

Las TIC: Una herramienta tecnológica para el desarrollo de la competencia oral del español como lengua extranjera

ICT: A technological tool for the development of oral competence in Spanish as a foreign language

Fella ABIDAT فلة عبيدات

Universidad Abou El Kacem Saadaalah, Alger2, Argelia
fella.abidat@univ-alger2.dz

Fecha de recepción: 05/07/2022 fecha de aceptación: 27/09/2022 fecha de publicación: 30/09/2022

Resumen:

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) están omnipresente en todos los aspectos de la vida, incluso la educación donde se ha vuelto necesario resetear los procesos y las formas de aprendizaje. La didáctica de lenguas extranjeras también no es inmune de estos cambios, el rápido desarrollo de las nuevas tecnologías ha cambiado la manera de aprender. La expresión oral es una de las habilidades lingüísticas, que los estudiantes de idiomas constantemente intentan desarrollar. Mejorar dicha habilidad siempre ha sido un desafío. El presente artículo tiene como objetivo determinar la influencia de las TIC en la mejora de la competencia oral del español como lenguas extranjera en estudiantes de primer curso de licenciatura de la universidad de argel II. El instrumento seleccionado para la recolección y análisis de los datos es la observación apoyada con un diario de campo. El estudio corresponde a un método de Investigación-Acción en el marco de un estudio cualitativo.

Palabras claves: Aprendizaje; Competencia oral; ELE; Enseñanza; TIC.

Abstract:

Information and Communication Technologies (ICT) are omnipresent in all aspects of life, including education, where it has become necessary to reset the processes and forms of learning. Foreign language teaching is also not immune from these changes; the rapid development of new technologies has changed the way of learning. Oral expression is one of the language skills, which language learners are constantly trying to develop. Improving said ability has always been a

challenge. The objective of this article is to determine the influence of ICT in improving the oral competence of Spanish as a foreign language in first-year undergraduate students at the University of Algiers II. The instrument selected for data collection and analysis is observation supported by a field diary. The study corresponds to a Research-Action method within the framework of a qualitative study.

Keywords: ELE; ICT; Learning; Oral competence; Teaching.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات:

أداة تكنولوجية لتطوير الكفاءة الشفوية في اللغة الإسبانية كونها لغة أجنبية

ملخص:

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات منتشرة في كل مكان في جميع جوانب الحياة، بما في ذلك التعليم، حيث أصبح من الضروري إعادة ضبط عمليات وأشكال التعلم. إن تعليم اللغات الأجنبية ليس بمنأى عن هذه التغييرات، فقد أدى التطور السريع لتكنولوجيا الاتصال بالتغيير طريقة تعلم اللغات الأجنبية. التعبير الشفوي هو أحد المهارات اللغوية التي يحاول متعلمي اللغة تطويرها باستمرار. لطالما كان تحسين القدرة المذكورة يمثل تحدياً. يهدف هذا المقال إلى تحديد تأثير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تحسين الكفاءة الشفوية في اللغة الإسبانية كلغة أجنبية في طلاب السنة الأولى الجامعيين في جامعة الجزائر. الأداة المختارة لجمع البيانات وتحليلها هي المراقبة المدعومة بمذكرات ميدانية. تتوافق الدراسة مع طريقة البحث الإجمالي في إطار دراسة نوعية.

الكلمات المفتاحية: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ الكفاءة الشفوية؛ التدريس؛ التعلم؛ الإسبانية كونها لغة أجنبية.

1- Introducción:

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) están provocando cambios drásticos y transformaciones espectaculares en la sociedad y la cultura, así como en la economía. En la medida en que el impacto social de las nuevas tecnologías es tan grande, se dice que estamos entrando en una nueva era o fase de la civilización humana: la llamada “sociedad de la información y del conocimiento”.

Las tecnologías de la información y la comunicación están presentes en todas las esferas de la sociedad actual, ofreciendo a los usuarios tantas

posibilidades, facilitando así su forma de vivir, entre diversas posibilidades enviar mensajes de texto o de voz, consultar el correo electrónico, poder leer noticias en línea, comprar productos, publicar fotos, descargar música, participar en reuniones en línea...etc. estas son algunas de sus ventajas.

La educación y el aprendizaje no pueden quedarse de brazos cruzados mientras estos avances tecnológicos o digitales cambian la forma en que se comunica y concibe la sociedad del siglo XXI. Hoy en día, estas tecnologías se implantan en el sector educativo para transformar la enseñanza y facilitar el aprendizaje de niños y jóvenes, estas nuevas tecnologías tienen un impacto positivo siempre y cuando se utilizan correctamente.

La implementación de las TIC en la educación implica más que transformar los materiales didácticos tradicionales en otros más modernos, como ordenadores, Internet, teléfonos móviles o pizarras interactivas. Estas herramientas necesitan ser actualizadas, a partir de cambiar la forma en que los docentes inculcan estos conocimientos y adoptar una postura y visión diferente, manteniéndola siempre actualizada y evolucionando para que los educadores puedan hacer su trabajo adecuadamente.

El objetivo que perseguimos a través de esta investigación es determinar la influencia de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de adquisición de la competencia oral del español como lengua extranjera.

En las próximas líneas, tratamos reflexionar en torno a las TIC y cómo pueden proporcionar a los estudiantes una nueva forma de aprender, todo esto nos conduce a plantearnos unos planteamientos, a saber: ¿Que son las TIC?, ¿Que nos permiten?, ¿Qué relación tienen las TIC con la enseñanza de lenguas extranjeras?, ¿Cómo fomentar la expresión oral de los estudiantes?, ¿Qué estrategias y herramientas se puede utilizar para desarrollar la expresión oral de los estudiantes?

2- Marco teórico:

2.1 Concepto TIC:

El acrónimo TIC hace referencia a las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), (en inglés Information and Communication Technologies o ICT). Por ello, las TIC son herramientas tecnológicas que van desde los más tradicionales (como la radio, el cine, la televisión, el vídeo y las redes telefónicas) hasta la invención de las modernas tecnologías (como Internet y la Web 2.0) y todos los servicios que prestan. A estos últimos también se les denomina las Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (NTIC). Por ello, las NTIC son una evolución de las TIC.

Diferentes autores definen el término entre ellos podemos citar a Cabero Almenara:

Las TIC giran en torno a tres medios básicos: la microelectrónica, la informática y las telecomunicaciones; pero giran, no solo de forma aislada sino, lo que es más significativo, de manera interactiva, lo que permite conseguir nuevas realidades comunicativas. (E. Ayala y S. González, 2015, p. 28)

Javier Echeverría (2001), por su parte, afirma de las TIC que:

Cuando digo 'tecnologías', me estoy refiriendo, simple y llanamente, al teléfono, a la televisión, a las tarjetas de crédito, a las redes telemáticas como Internet, a las tecnologías multimedia como los cederrón, los DVD, es decir, los discos de archivo digitales y electrónicos, o las enciclopedias multimedia, a los videojuegos y a la realidad virtual, tecnología esta última que también debe ser tenida en cuenta y de la que forman parte los nuevos cascos estereoscópicos o las gafas igualmente estereoscópicas del cine Imax, unos artefactos superpuestos al cuerpo humano capaces de generar percepciones y sensaciones reales. (p. 1)

2.2 Ventajas y desventajas de las TIC

2.2.1 Las ventajas de las TIC

Con las TIC el mundo se ha convertido en una aldea global gracias a los beneficios que ofrecen sin embargo, son un arma de doble filo, y que a lo largo de la historia han traído tantas ventajas como desventajas. Área Moreira destaca (2009, p. 7):

- Las TIC facilitan la comunicación entre las personas, rompiendo las barreras geográficas y temporales mediante diferentes formas, ya sea orales por el teléfono por ejemplo o por escrito a través el correo electrónico, redes sociales...etc.
- La comunicación con las TIC puede ser sincrónica o asincrónica.
- Las TIC permiten un fácil acceso a gran cantidad de información propiciada por el auge de los medios de comunicación; estos medios permiten a las personas estar siempre al día, informados de todo lo que sucede a su alrededor.
- El acceso instantáneo a bibliotecas o instituciones.
- Con las tecnologías se vuelve más fácil realizar consultas o transferencias comerciales en una institución bancaria, por ejemplo.
- Estas tecnologías afectan también al mundo laboral y aumentan las posibilidades de trabajo, con la aparición del teletrabajo o trabajo a distancia mediante ordenador, por ejemplo.

En la educación, Cabero (2007, p. 13) presenta los siguientes beneficios:

- Amplía la oferta educativa.
- Elimina las barreras espacio-temporales.
- Flexibiliza el aprendizaje.
- Incrementa las modalidades comunicativas.
- Favorece tanto el aprendizaje independiente como el cooperativo.
- Favorece los espacios y entornos interactivos.
- Mejora las posibilidades de orientación y tutorización de los estudiantes.

2.2.2 Los inconvenientes de las TIC

Entre los inconvenientes que las tecnologías de la información y de la comunicación, Moreira (2009, p. 8) presenta:

- Alteración del funcionamiento de los ordenadores u otro tipo de dispositivos, provocada por los virus informáticos.

- El predominio de la cultura occidental sobre el resto del mundo debido a la globalización y la masificación de los medios de comunicación en todo lo que atañe a ropa, música, comida, juegos, películas, etcétera.
- La violación de la privacidad y la seguridad, al incluir datos personales de los usuarios.

2.3 Congruencia entre NTIC y enseñanza/ aprendizaje de lenguas extranjeras:

En el milenio actual, en todas las sociedades los seres humanos necesitan comunicarse en más que una lengua con sus congénitos con el fin de afrontar o seguir la velocidad de los cambios tecnológicos y científicos que se están experimentando en el mundo actual en todos los estamentos de la sociedad.

Los seres humanos desde la antigüedad se han dedicado al intercambio de informaciones desde las formas de gestualidad y el uso del lenguaje hasta el actual desarrollo tecnológico.

El proceso de enseñanza/ aprendizaje de lenguas ha sobrepasado distintas etapas siendo las más destacadas lo ocurrido en siglo XX y el siglo XXI en aras de conseguir una nueva metodología para adquirir un aprendizaje eficiente y eficaz.

Sin olvidar de tener en cuenta que el objetivo del aprendizaje de lenguas no es solo adquirir el máximo de potencialidades y competencias lingüísticas sino que sobrepasa esto, aprender lenguas implica aprender a relacionarse, a jugar, a cantar, a descubrir, a aprender y a compartir con esta nueva lengua desconocida para la persona que la aprende al mismo tiempo que su aprendizaje le permite abrir nuevos horizontes y descubrir nuevas perspectivas.

Si estamos enterados cotidianamente de los cambios que están produciéndose en el mundo, notamos que la forma de comunicarnos con los demás también se ha cambiado debido a los continuos avances tecnológicos y los medios de comunicación, de esta manera llegamos a la conclusión de

que los procesos de aprendizaje/ enseñanza deben estar en permanente evolución con este mundo cada vez más globalizado.

A finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI se está experimentando una suerte de revolución que está evolucionando de forma trepidante en todo el planeta.

Ciertamente, en el último decenio los avances relativos con las lenguas han sido significativos aunque no han sido radicales ya que aún existen dificultades en su aprendizaje.

Estas lenguas han adquirido tanta importancia gracias a la revolución que supone internet y el cambio de actitud en la enseñanza de idiomas de enseñanza basada sobre los dibujos grabados para potenciar el aprendizaje a un estilo de estudio totalmente diferente fundamentado en la utilización de las nuevas tecnologías en el aula de lenguas con mayor éxito.

Está claro que estas tecnologías están cobrando mayor relevancia en la enseñanza de lenguas extranjeras y segundas lenguas. Una muestra de esto son los esfuerzos realizados por los diferentes centros educativos en todo el mundo por la integración de estos avances informáticos en el aula de lenguas.

En este sentido, la enseñanza de lenguas y la educación en general está fragmentada entre dos estilos de sociedad, entre la conservación del estilo de enseñanza tradicional o la innovación y la mutación hacia otro modelo de enseñanza basado en el uso de las nuevas tecnologías y la abundancia de la información y el conocimiento.

Todo ello ha generado una profunda reflexión sobre el papel que está desempeñando la tecnología en la educación de esta centuria. Según Olga Juan:

La integración de las TIC en la enseñanza de lengua supone un gran potencial estratégico. No son la solución per se para todo pero aportan y concretan una serie de posibilidades tangibles a presupuestos y necesidades de las que se viene hablando desde la década de los 70 con el método comunicativo y, más recientemente a partir de la publicación del MCER. (Mercedes, 2012, 64)

La congruencia entre tecnología y enseñanza/ aprendizaje de lenguas ha sido un proceso de mucha envergadura, siendo así Stern (1983) insinúa en su libro *Fundamental Concepts of Language Teaching* que este proceso de enseñanza de lengua apoyado con las tecnologías como uno de los hechos más trascendentales que han acontecido en la historia de la didáctica de lenguas tras la Segunda Guerra Mundial con el surgimiento de las nuevas tecnologías en este ámbito a partir de los años cincuenta y sesenta como : la grabadora, el laboratorio de idiomas, la radio y la televisión y la enseñanza asistida por ordenador.

2.4 Las TIC y sus modalidades de aprendizaje

Entre las diferentes modalidades de enseñanza-aprendizaje que las TIC han permitido, Consuelo Belloch (2012, p.1) cita:

- **La enseñanza presencial:** se insertan y se usan estas nuevas tecnologías en el aula tradicional como herramientas facilitadoras del proceso educativo.
- **La enseñanza no presencial (a distancia o virtual):** llamada también E- learning, es un tipo de educación que no requiere la asistencia presencial a clase, todo el proceso educativo se lleva por Internet.
- **La enseñanza semipresencial o mixta:** llamada también blended learning o b- learning, es la combinación de las dos modalidades anteriores, o sea, el aprendizaje cara a cara o presencial junto con la modalidad a distancia.

2.5 La competencia oral

El aprendizaje de lenguas extranjeras pasa a ser una necesidad intrínseca para el desarrollo del individuo y para la convivencia social y cultural y para moverse cómodamente en este tipo de sociedades y para alejarse de los estereotipos que dificultan la convivencia entre aquellas culturas, razas y lenguas. Recientemente, el aprendizaje de lenguas está adquiriendo cada vez más importancia, se convirtió en una de las tareas

extraescolares más solicitadas por ello, se proliferan los centros y los métodos de enseñanza de lenguas.

A menudo las lenguas extranjeras se aprenden con diferentes propósitos lo más habitual es comunicarse con los demás también puede ser para viajar al extranjero, para poder charlar con hablantes nativos, leer una literatura extranjera... Un segundo idioma, puesto que se emplea dentro del mismo país, habitualmente se asimila con más apoyo ambiental que un idioma extranjero que no se usa dentro de su comunidad de habla, en la sociedad donde se vive.

La finalidad principal del aprendizaje/ enseñanza de lenguas extranjeras es la adquisición de una competencia comunicativa como una de los principales pilares en este proceso de aprendizaje ya que a veces se puede encontrar unos estudiantes pasando mucho tiempo aprendiendo una lengua pero al final no se pueden mantener una mínima conversación en la misma lengua.

También se deja entrever que es insuficiente estudiar solamente la gramática y la ortografía para poder comunicar en esa lengua más bien conocer todas las particularidades de la comunidad hablante con esta lengua. La lengua es la prueba de que un pueblo o un país tienen una rica historia y de que una nación tiene valores. La lengua es el signo de un pueblo, su tesoro y su patrimonio.

La comunicación como acabas de mencionar siempre ha sido un factor muy importante en cualquier proceso de enseñanza/aprendizaje de una lengua extranjera, es el objetivo de mayor envergadura en el proceso de adquisición de la lengua, el desarrollo de la competencia comunicativa oral siempre ha tenido la misma relevancia. Según Daniel Cassany Daniel; Marta Luna; Gloria Sanz (1994):

El uso de la comunicación son el auténtico sentido último de la lengua y el objetivo real de aprendizaje. Según este planteamiento, aprender lengua significa aprender a usarla, a comunicarse, o, si ya se domina algo, aprender a comunicarse mejor y en situaciones más complejas o comprometidas que las que ya se dominaban. Cassany (p.84).

Este lenguaje hablado, siempre ha sido un vehículo natural para transmitir pensamientos y emociones, es una parte importante que nos acompaña y lo usamos todos los días. A lo largo de nuestra vida, hablamos y escuchamos más de lo que escribimos y leemos porque hablar es más espontáneo y rápido que escribir, lo que nos facilita tener interacciones más ricas y diversas. En toda acción de comunicación oral se intervienen una variedad de habilidades que debemos dominar a lo largo de nuestra vida porque son la base de nuestras necesidades de comunicación. Según Daniel Cassany Daniel; Marta Luna; Gloria Sanz (1994):

Hablar, escuchar, leer y escribir son las cuatro habilidades que el usuario de una lengua debe dominar para poder comunicarse con eficacia en todas las situaciones posibles. No hay otra manera de utilizar la lengua con finalidades comunicativas. Por eso también son cuatro las habilidades que hay que desarrollar en una clase de lengua con un enfoque comunicativo. Aquí las llamamos habilidades lingüísticas, pero también reciben otros nombres según los autores: destrezas, capacidades comunicativas o, también, macrohabilidades (p.83).

Es por esto que también se deben desarrollar cuatro habilidades en las clases de idiomas a través de un enfoque comunicativo. Estas son llamadas habilidades lingüísticas, habilidades comunicativas, destrezas, capacidades o macrohabilidades.

Por supuesto, la adquisición de la competencia oral es realmente imprescindible para las personas que están aprendiendo una lengua. Por ello, para poder hablar bien una lengua, debemos mejorar las dos habilidades más necesarias para lograr este objetivo que son: la comprensión oral y la expresión oral.

Antes de hablar de la expresión y comprensión oral, tenemos que delimitar primero el concepto competencia, la noción *competencia*, es amplia y se usa en varios contextos, como tal abarca varios ámbitos del saber cómo la tecnología, educación...etc.

Todos los diccionarios mencionan diferentes significados de este término, primero, competencia como contienda o rivalidad, después como incumbencia que según la RAE es obligación y cargo de hacer algo y por último el significado más conveniente en lo relacionado con la educación competencia como aptitud o idoneidad.

El concepto competencia se equipara con otros términos como habilidad o capacidad. Por lo tanto, al definir capacidad se presupone que definimos competencia al mismo tiempo, Por lo que una persona competente puede tener ciertas habilidades como puede adquirirlas por instrucción o aprendizaje. Para el diccionario de la real academia española (RAE) una competencia es: “pericia, aptitud, idoneidad para hacer algo o intervenir *en un* asunto determinado”

En cuanto a la didáctica de lenguas extranjeras el Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER, 2002):

“Las competencias son la suma de conocimientos, destrezas y características individuales que permiten a una persona realizar acciones.” mientras que las competencias comunicativas son “las que posibilitan a una persona actuar utilizando específicamente medios lingüísticos.” (p.9).

Bygate (1987) define la competencia oral como la capacidad de formar oraciones abstractas que se producen y adaptan a las circunstancias en el momento de hablar. Por lo tanto, tomar decisiones rápidas y contribuciones que se ajusten adecuadamente a la situación (p.3).

Al hablar de la competencia oral nos referimos a dos habilidades fundamentales: la comprensión y la expresión o producción oral por lo que un estudiante de idioma extranjero tiene que desarrollar algunas destrezas para ser competente en la lengua que está estudiando.

La comprensión oral o auditiva es una etapa muy importante en el aprendizaje de idiomas. Esta etapa precede a la expresión oral, ya que es necesario asimilar y comprender un enunciado antes expresarlo. En esta actividad, el papel del docente es desarrollar actividades de escucha y percepción auditiva para desarrollar las habilidades orales de los estudiantes.

La comprensión oral como acabamos de mencionar precede al habla, por lo que es importante desarrollar esta habilidad primero para mejorar otras habilidades lingüísticas. Además, de todas las habilidades lingüísticas, la escucha, aunque muy relacionada con la expresión oral, por lo general despierta menos interés y es impensable separar entre las dos destrezas, son dos caras de la misma moneda.

La expresión oral es una habilidad que los estudiantes deben dominar para transmitir información, interactuar con otros y expresar sus sentimientos. La expresión oral implica interacción y bidireccionalidad, en un contexto común. La comunicación es un proceso, una acción, basada en habilidades expresivas e interpretativas.

En la enseñanza de la lengua oral se basa siempre, en la medida de lo posible, en el material didáctico disponible en el aula como por ejemplo libros, pizarra, imágenes...etc., esto es el más común en la enseñanza del oral en clase, otros docentes que están al día con los avances que están produciendo en la sociedad y en el ámbito educativo utilizan unos soportes tecnológicos para dinamizar su proceso didáctico. Estos medios no son simples cambios en la tecnología moderna, sino que son una oportunidad para renovar las prácticas educativas.

2.6 La comunicación oral desde el enfoque comunicativo

El componente oral ha sido durante mucho tiempo subestimado en la enseñanza del español como lengua extranjera, y esto, desde la aparición de las primeras metodologías de enseñanza, aquellas que se basan fundamentalmente en la lectura y traducción de textos literarios como el método gramática- traducción por ejemplo, lo oral fue problematizado en las metodologías que siguen para que poco a poco vaya ganando su lugar en la enseñanza de lenguas extranjeras, y el enfoque comunicativo fue una innovación en la enseñanza de lenguas extranjeras encaminada a mejorar la competencia comunicativa, además ayuda a brindar una enseñanza de calidad en la enseñanza de lenguas extranjeras.

A partir de esto, los años setenta han dado luz a un enfoque que cambió todos los paradigmas de la enseñanza de lenguas extranjeras

denominado enfoque comunicativo. Este enfoque surgió como reacción a la debilidad de los métodos anteriores ya que defiende el aprendizaje de lenguas como un proceso donde los elementos lingüísticos no son el elemento clave del aprendizaje sino el aspecto funcional o las intenciones comunicativas.

Este método apoya la idea de que la lengua es comunicación y su objetivo es el desarrollo de la competencia comunicativa como base teórica en la enseñanza de lenguas.

Los orígenes de este enfoque se remontan a los años sesenta, y debido a los cambios que produjeron en la Gran Bretaña donde en aquel entonces el método de la Enseñanza Situacional había dominado el ámbito de enseñanza de lenguas que empleaba diferentes contextos y situaciones para practicar y aprender las estructuras básicas y nuevas palabras y con el debilitamiento del método Audio-Lingüístico en EE.UU en los años setenta junto con las críticas del lingüista Noam Chomsky a la teoría de ambos métodos se empezaba a reflexionar en Gran Bretaña el futuro del enfoque situacional por lo que se empezaba a buscar otras alternativa para el mejor dominio de la lengua por parte de los estudiantes. Por eso los lingüistas británicos como C. Candlin, Henry Widdowson entre otros defendieron la idea de que el objetivo principal del aprendizaje de lenguas debería ser adquirir la competencia comunicativa en la lengua apoyándose de trabajos en varios áreas como la sociolingüística, la lingüística funcional y la filosofía.

Por otro lado, a la demanda del consejo de Europa dado los cambios en al ámbito educativo se hace necesario desarrollar otras metodologías para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, entre los trabajos y contribuciones de unos investigadores y expertos en el área sobresalieron los trabajos de un lingüística británico llamado Wilkins quien intentó analizar los significados comunicativos necesarios para cualquier aprendiente de lenguas para entender y poder expresarse mucho más mejor que valerse de conceptos tradicionales de gramática y vocabulario, por lo que propuso dos categorías nocionales y funcionales para analizar los usos

comunicativos de la lengua. En las categorías nocionales subyacen los conceptos como tiempo, frecuencia, cantidad... o sea se refiere al contexto de comunicación mientras en las categorías funcionales se muestra más la intención del hablante y las funciones comunicativas como pedir , rechazar, ofrecer...Wilkins sintetizó aquellas bases comunicativas en su libro *Notional Syllabuses* en 1976.

El consejo de Europa agregó este análisis semántico-comunicativo en las especificaciones para el nivel umbral del inglés de Van Ek y Alexandre. Esta propuesta tuvo gran repercusión en el diseño de programas de lenguas en Europa la cual recibió el nombre de Enfoque Nocional-Funcional y se fue evolucionando hasta recibir el nombre de Enfoque Comunicativo o Enseñanza Comunicativa de la Lengua.

Los lingüistas tanto británicos como americanos consideraron que el objetivo primordial del Enfoque Comunicativo es la competencia comunicativa así como la enseñanza de las cuatro destrezas lingüísticas.

Según este enfoque la comunicación es el núcleo del aprendizaje de una lengua, su objetivo es desarrollar la competencia comunicativa como la llama Hymes para diferenciarla de la teoría de competencia de Chomsky quien estudia la lengua desde el punto de vista gramatical mientras que Hymes admitía que esta visión debería ser parte de una teoría general que incorpora la comunicación y la cultura, su teoría reside en que cada individuo debe saber que necesita para tener una competencia comunicativa.

Otro lingüista y teórico que ha tratado en sus trabajos estas teorías sobre la comunicación es Halliday quien sostenía que: «la lingüística estudia la descripción de los actos de habla o de los textos, puesto que solamente a través del estudio de la lengua se manifiestan todas las funciones del lenguaje y los componentes del significado. » por lo que identifica siete funciones del lenguaje relacionados son el aprendizaje de la lengua materna por el niño. Según muchos autores sus teorías sobre las funciones del lenguaje complementan la teoría sobre la competencia comunicativa de Hymes.

Widdowson por su parte ha fundamentado su teoría intentando identificar la relación entre los sistemas lingüísticos y el valor comunicativo del texto y el discurso. Canale y Swain determinan cuatro dimensiones a la competencia comunicativa: la gramatical, sociolingüística, discursiva y estratégica.

Richards y Rodgers (2003, p. 201) describen las características de la base teórica de la Enseñanza Comunicativa de la Lengua de la siguiente manera:

- La lengua es un sistema de expresión de significados
- La interacción y la comunicación son las funciones principales de la lengua
- Los usos funcionales y comunicativos reflejan la estructura de la lengua
- Las categorías de significado funcional y comunicativo son las unidades fundamentales de la lengua.

Otra teoría de igual importancia sobre el proceso del aprendizaje de lenguas es la de Savignon (1983) quien hizo un análisis sobre el proceso de adquisición de una segunda lengua tomando en consideración las variables lingüísticas, sociales y cognitivas. Krashen también desarrolló teorías al respecto distinguiendo entre el aprendizaje y adquisición, considerando la adquisición como un proceso subconsciente parecido al proceso de adquisición de la lengua materna por el niño por lo que no toma en cuenta los aspectos gramaticales de la lengua, mientras que aprender una lengua implica ser consciente del conocimiento de las reglas de la lengua y que solo se consigue con la instrucción y el aprendizaje. Johnson y Littlewood formularon también una teoría acerca de la adquisición de la competencia comunicativa defendiendo que solo se logra con la práctica de las destrezas tanto de aspecto cognitivo como conductuales.

Richards y Rodgers señalan que los objetivos concretos del enfoque comunicativo se varían según las necesidades de los alumnos, por ello, es posible solamente definir los más generales y que pueden ser adaptados a cualquier situación de enseñanza.

Uno de los primeros modelos de programa diseñados fue el de Wilkins, quien propuso una descripción de dos categorías de significado: semántico-gramaticales y de función comunicativa, que ayudan a los estudiantes a expresar. El consejo de Europa desarrolló estas nociones incorporando los objetivos, las situaciones de uso de la lengua, la gramática, el vocabulario, las funciones lingüísticas y todo lo necesario para la comunicación. Este modelo fue criticado como muchos otros por ser imparcial e impreciso.

Dentro de las ventajas y posibilidades que ha ofrecido este enfoque encontramos la variedad y la abundancia de actividades, siempre que satisfacen las necesidades comunicativas de los estudiantes al tener la capacidad de participar en la comunicación, intercambiar y compartir ideas, interacción...

El enfoque comunicativo otorga un papel diferente al estudiante siendo negociador de su aprendizaje, trae al aula sus ideas acerca de la metodología de la enseñanza y el aprendizaje sin imponer una organización fija de la clase al contrario el aprendizaje debe ser cooperativo así como aprender de manera independiente. El profesor por su parte debería facilitar la comunicación entre los alumnos así como participar en el proceso de enseñanza – aprendizaje. También debe guiar todo el proceso educativo y organizarlo.

Para Richards y Rodgers, la Enseñanza Comunicativa de la Lengua es considerada más como un enfoque que un método que sigue un conjunto de principios que se resumen en:

- El objetivo principal del aprendizaje de una lengua es la comunicación
- El propósito de las actividades del aula es lograr una comunicación auténtica que tiene sentido.
- La fluidez es de vital importancia en la comunicación.
- El proceso de aprendizaje puede implicar error y ensayo.

Tracy Terrell, profesora de español en California, presentaba en 1977 una nueva filosofía sobre la enseñanza de lenguas la denominaba

Enfoque Natural. Con esta filosofía quería incorporar los principios naturalistas identificados en los estudios de segundas lenguas.

Terrell al asociarse con el lingüista Krashen elaboraron los principios teóricos y prácticos del enfoque Natural en un libro llamado *The Natural Approach* en 1983. Con el Enfoque Natural o como lo llamaban Krashen y Terrell Enfoques Tradicionales en la enseñanza de idiomas, plantean que la lengua se usa en situaciones comunicativas sin recurrir a la lengua materna del estudiante. Al llevar casi el mismo nombre que el Método Natural (Directo), muchas personas tienden a considerarles sinónimos pero en la realidad existen diferencias importantes entre ambas metodologías aunque proceden de la misma tradición.

Contrariamente al Método Directo, este enfoque presta mucha atención a la exposición a la lengua que en su práctica y en la preparación emocional para el aprendizaje.

El enfoque recibió tantas críticas por ser similar o un ejemplo directo del enfoque comunicativo ya que Krashen y Terrell ven la lengua como un vehículo de comunicación basándose en el significado, el léxico y el vocabulario dando a la gramática un papel subordinado.

Este enfoque fue concebido a principiantes y ayudarles a lograr un nivel intermedio, su objetivo del enfoque radica en formar a estudiantes capaces de funcionar correctamente en la lengua objeto, entender bien la lengua y poder expresarse aceptablemente. Afirman también que los objetivos específicos del enfoque varían de acuerdo con las necesidades, el nivel, y las destrezas del estudiante. Señalan también que el enfoque propone desarrollar las destrezas tanto orales como escritas básicas que pueden ser para la comunicación personal como para el aprendizaje académico.

Krashen y Terrell toman técnicas y actividades de otros métodos y las adecuan a su teoría, toman el uso de la mímica, los gestos del Método Directo, las actividades basadas en órdenes de la Respuesta Física, las actividades en grupo del Enfoque Comunicativo. De hecho, se nota que la novedad que trae este enfoque radica solamente en proporcionar

informaciones comprensibles y crear un ambiente motivador que facilite la comprensión de la clase basándose en materiales reales como dibujos, materiales visuales, horarios , anuncios, mapas... introduciendo el elemento lúdico con el fin de promover la comprensión y la comunicación.

La evolución del enfoque comunicativo implicó un cambio significativo en el paradigma de la enseñanza de lenguas, los modelos anteriores concebían la lengua como sistema de signos que sirven para transmitir conocimientos e informaciones y se basaban más en la gramática y su inclusión en la enseñanza, mientras que el enfoque comunicativo le importa más la eficacia de la comunicación así que su uso en situaciones reales. Por lo tanto nadie puede negar la importancia que tiene la tarea en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras y su valor para fomentar la comunicación, *el enfoque basado en tareas* surgió como evolución de los enfoques comunicativos como lo presentaron algunos de sus partidarios. El objetivo de este enfoque es aprender la lengua así como fomentar la comunicación mientras hacer tareas y actividades.

Otro enfoque de igual importancia que se fundamenta en los principios de la enseñanza comunicativa de la lengua es *la Instrucción Basada en Contenidos*, este enfoque pone énfasis en el contenido o la información que los estudiantes van a adquirir, por lo que el enfoque busca asociar la enseñanza de las demás disciplinas o asignaturas con la enseñanza de la lengua por ejemplo el estudiante puede estudiar la física, química , historia... en la segunda lengua o la extranjera que está aprendiendo y de esta manera al tiempo que desarrolle estas habilidades académicas puede activar y mejorar sus destrezas lingüísticas su vocabulario, gramática... Krahe le da a este enfoque la siguiente definición: «*Es la enseñanza del contenido o información en el idioma que se aprende, con poco o ningún esfuerzo directo o explícito por enseñar el idioma mismo de una manera separada del contenido que se enseña.* » (Richards y Rodgers, 2003, p 201)

3- Marco Metodológico

3.1 Objetivo y tipo de investigación

El objetivo que perseguimos es fortalecer la competencia oral del español como lengua extranjera apoyada por el uso de TIC. Así como analizar el desempeño oral de los estudiantes con la implementación de esta alternativa didáctica.

3.2 Presentación de la muestra

Nuestra investigación se estrenó en la Universidad de Argel II, precisamente en el departamento de lenguas extranjeras con una muestra de 45 estudiantes de primer curso de Licenciatura de Ele.

3.3 Instrumento y técnica

En esta investigación nos apoyamos en una técnica cualitativa que es la observación, una observación participante pasiva donde fuimos, como observadores de la situación estudiada.

Para llevar a cabo nuestra observación elegimos asistir a dos grupos diferentes de primer curso de licenciatura ELE a los que hemos asignado a cada clase una inicial diferente: una “A” y una “B” apoyándonos en un diario de campo para registrar los datos recogidos.

En cuanto a la actividad realizada, se trataba del mismo tema con los grupos que es una clase de descripción física, esta observación se llevó a cabo en dos etapas:

- Primera etapa: una clase sin usar las TIC con el grupo A (un texto para leer)
- Segunda etapa: una clase usando las TIC con el grupo B (una computadora portátil, una herramienta audiovisual)

Nuestro objetivo es describir y explicar la utilidad de las TIC para mejorar la habilidad de comunicación oral del alumno. Para ello, dividimos nuestro trabajo en dos pasos:

- una presentación de la clase de oral sin el uso de las TIC.

- una presentación de la misma clase utilizando las TIC, para demostrar la contribución positiva de las TIC en la enseñanza/aprendizaje de la destreza oral.

3.4 Desarrollo de la observación

La actividad realizada con el grupo A fue la lectura de un texto, dado por la profesora sobre la descripción física de personas (el novio de Yolanda), se trata de un diálogo entre dos personas que están describiendo el novio de su amiga. La docente primero lee el texto en voz alta y luego pide a los estudiantes hacer primero una lectura silenciosa y luego eligió a un estudiante para leer el texto en voz alta y el resto tienen que seguir con él, después de leer el texto explicándolo planteando algunas preguntas como: ¿de qué se trata?, ¿de quién están hablando en el texto?, ¿quiénes son Elvira, Nuria y Yolanda? (personajes del texto) entre otras preguntas de comprensión y producción oral.

La actividad realizada con el grupo B fue sobre el retrato físico de personas, la tarea solicitada fue escuchar un audio que tiene vocabulario de descripción física, el audio trataba acerca de una conversación entre profesores y policía describiendo físicamente dos personas que robaron ordenadores en una academia. La docente, tiene grabado el audio en su ordenador y hace uso de un cable auxiliar para reproducirlo en los parlantes.

3.5 Análisis y resultados

Al observar el progreso de la actividad de **la primera clase sin el uso de las TIC grupo "A"** notamos que cuando el profesor lee el texto, solo 22 de los 45 estudiantes lo escuchan y se concentran durante la clase.

Solo hay 10 estudiantes de los 45 logran identificar el tema del texto siguiendo la pregunta realizada por el profesor. Pocos alumnos hablan, es decir, 10 estudiantes, a pesar de sus dificultades para producir una oración correcta. En cuanto a la pronunciación, no pueden pronunciar algunos fonemas e y i por ejemplo.

Al escuchar las respuestas de los alumnos a las preguntas de comprensión formuladas por el profesor, notamos que la mayoría no

entendieron la historia, también los estudiantes no memorizan el léxico relacionado con el tema presentado porque cuando el docente les pregunta sobre las características físicas de un personaje de la historia no las nombran.

En cuanto a la motivación, notamos que los estudiantes son pasivos, no muestran ninguna motivación ni entre sí ni con el profesor.

Al observar el progreso de la actividad de **segunda clase con el uso de las TIC, grupo “B”** notamos que cuando el maestro reproduce el video, los alumnos miran y escuchan atentamente la historia. Observamos también que los estudiantes están concentrados durante la proyección del video.

Cuando el profesor hace una pregunta de comprensión global después de una primera escucha, la mayoría de los alumnos identifican el tema de la historia.

En cuanto a las preguntas de comprensión, observamos que los alumnos responden fácilmente cuando el profesor les pregunta.

Notamos que casi todos los alumnos intercambian palabras para comunicarse.

Finalmente podemos decir que los estudiantes estaban muy motivados para hablar y expresar lo que entienden del video. Todos quieren hablar para demostrar que entienden bien la historia.

Nuestra experimentación con las dos clases nos confirma la utilidad y la eficacia de las TIC en una clase de ELE, más concretamente, en la adquisición de la competencia oral, ya que estamos hablando de jóvenes que han nacido y crecido con la tecnología. Se puede evidenciar a través de los dos experimentos que se han mejorado algunos aspectos como son la participación, las interacciones en el aula, la comprensión oral de los estudiantes en comparación con la primera experimentación.

4- Herramientas y estrategias TIC para fomentar la destreza oral

Entre las herramientas TIC que pueden ser utilizadas para apoyar la competencia oral del español como lengua extranjera citamos algunas apoyándonos en Moreira (2009) y Ayala y González (2015):

- Medios audiovisuales : videos didácticos, secuencias de películas y canciones para presentar o practicar los distintos elementos lingüísticos (gramática, pronunciación, vocabulario)
- Plataforma Quia: (<http://www.quia.com>) es un sitio web que provee una colección de herramientas para crear material online.
- Chats: es un servicio que facilita la comunicación entre personas, tiene un carácter asincrónico por lo que la conversación se mantiene en tiempo real. Para llevarlo a cabo los usuarios deben conectarse a la misma hora.
- Foro: Es una herramienta usada en la red, o sea, un espacio virtual en el que los estudiantes o los usuarios pueden mantener conversaciones, enviar mensajes o participar en debates.
- Webquest: es una aplicación basada en la estrategia de aprendizaje por descubrimiento, una maniobra didáctica o actividad de investigación de informaciones procedentes del internet, guiada por el profesor.
- Blogs, Weblogs o bitácoras: son recursos que permiten al usuario crear su diario personal.. El blog es un espacio en el que el estudiante puede impartir contenidos interesante sobre el aprendizaje de lenguas, ingresando imágenes o videos. Puede, también, ser creado por el profesor para facilitar el aprendizaje de sus discentes, así cada vez que alguien ingresa a este blog o bitácora encuentra todo lo publicado por el propietario, ya sea profesor o estudiante.
- Redes sociales (Facebook, Twitter, entre otras): son herramientas de comunicación entre personas y favorecen el aprendizaje y la interacción entre los estudiantes a través del juego, los test y otras aplicaciones.
- Issuu: es un servicio utilizado para visualizar y descargar material digitalizado, como libros y artículos.
- Slideshare: para compartir presentaciones y documentos.
- Youtube: una aplicación para ver y compartir videos.
- JClic: un entorno que puede ser utilizado para realizar actividades educativas como puzles y crucigramas.

- Aplicaciones descargables para móvil que son de gran utilidad en el aprendizaje de lenguas extranjeras, desde el nivel principiante hasta el más avanzado. Las más conocidas son BUSSU, Rosseta Stone y Duolingo entre otros.

5- Conclusión:

El notable desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación en el panorama social y cultural ha tenido efectos significativos en el campo de la educación en los últimos años, especialmente en la enseñanza de lenguas extranjeras. Las TIC brindan a los estudiantes la oportunidad de practicar todas las habilidades lingüísticas en el contexto real del uso de la lengua meta.

Obviamente, la comunicación es la base de la sociedad, por ello, en este estudio, se pudo evidenciar que las TIC son la forma preeminente de desarrollar la comunicación oral por las muchas y variadas oportunidades que ofrecen.

La investigación ha permitido alcanzar los fines propuestos y los resultados de la propuesta han sido satisfactorios, a través de nuestro estudio notamos que la introducción de las TIC en clase de lenguas arrojó avances significativos en el desarrollo de la expresión oral. La integración de las NTIC ayuda a que el estudiante gane confianza en sí mismo ya que se encuentra en su zona de confort, permitiéndole aumentar seguridad, una actitud abierta y positiva.

Todo esto nos empuja a cambiar nuestro pensamiento estereotipado que siempre hemos tenido sobre la enseñanza de idiomas y la manera de aprender la lengua oral. Si bien la tecnología debe manejarse con cuidado, el uso adecuado de estos artefactos facilita las tareas pedagógicas tanto del profesorado como del alumnado.

Respecto a las cuestiones planteadas, se puede decir que las herramientas tecnológicas presentadas en este trabajo contribuyen a la mejora de las habilidades orales de los estudiantes de español como lengua extranjera. Por otro lado, promueven la autonomía y el protagonismo de los

estudiantes. Su integración está diseñada para mejorar el aprendizaje y motivar a los estudiantes convirtiéndolos en actores clave en el aula.

6- Bibliografía :

1. Área Moreira, M. (2009). *Introducción a la tecnología educativa*. Universidad de la Laguna.
2. Ayala, E. y Gonzales Sánchez, S. (2015). *Tecnologías de la Información y la Comunicación*. Fondo Editorial de la UIGV.
3. Baralo, M. (2000). El desarrollo de la expresión oral en el aula de ELE. *Carabela*, 47, 5-36.
4. Belloch, C. (fecha). *Unidad de Tecnología Educativa (UTE)*. Universidad de Valencia.
5. Blázquez Entonado, F. (2001). *Sociedad de la información y educación*. Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología. Junta de Extremadura.
6. Bygate, M. (1987). *Speaking*. Oxford university press.
7. Cabero Almenara, J. (2003). Replanteando la tecnología educativa. *Comunicar*, (21), 23-30.
8. Cabero Almenara, J. (2007^a). «Tecnología educativa: su evolución histórica y su conceptualización». In *Tecnología educativa*, número, pp. 13-28, *Revista de la Educación Superior Universidad de Sevilla*.
9. Cabero Almenara, J. (2005). «Las TIC y las universidades: retos, posibilidades y preocupaciones». *Revista de la educación superior*, 34 (135), pp. 77-100,
10. Cabero Almenara, J. (2007). «Las nuevas tecnologías en la Sociedad de la Información». In *Nuevas tecnologías aplicadas a la educación*, número, pp. 1-20, *Revista de la Educación Superior Universidad de Sevilla*.
11. Carmona, M. P. (2013). «Nuevas tareas para el profesor de español como lengua extranjera: la reflexión sobre su concepción de la enseñanza». *Porta Linguarum: revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras*, 19, pp. 165-178.
12. Cassany, D., Luna, M., & Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
13. Chapelle, C. (2003). *English language learning and technology*. John Benjamins Publishing Company.

14. De Europa, C. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas. *Strasburgo: Consejo de Europa, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes*.
15. Echeverría, J. (2001). «Sociedad y nuevas tecnologías en el siglo XXI». Conferencia brindada en Málaga, España.
16. Fox, R. (2011). «Technological practice and change in education». In *International Conference on ICT in Teaching and Learning*, (eslibro, autores), pp. 1-7. Springer, Berlin.
17. González, P. D. (2008). Destrezas receptivas y destrezas productivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Marco ELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (6).
18. Mercedes, M. D. P. H. (2012). La integración de las TIC en la clase de ELE. Panorama de una (r) evolución. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras= International Journal of Foreign Languages*, (1), 63-99.
19. Moreno, J.; Anaya, S.; Hernández, U. y Hernández, M. (2011). *Crear y publicar con las TIC en la escuela*. Popayán: Universidad del Cauca.
20. Muñoz-Luna, R. y Taillefer, L. (Eds.). (2018). *Integrating information and communication technologies in English for specific purposes*. Springer. Suiza.
21. Ramos, C. B. (2006). «Acercamiento a las nuevas modalidades educativas en el IPN». *Innovación Educativa*, 6 (30), pp. 5-16, México.
22. Restrepo Rivas, L. G. (1999). *Las tecnologías de la información y las comunicaciones en la empresa*. Medellín.
23. Rivoir, A. y Morales, M. J. (Eds.). (2019). *Tecnologías digitales: miradas críticas de la apropiación en América Latina*. Clacso.
24. Rodríguez Gallardo, A. (2006). *La brecha digital y sus determinantes*. México.
25. Stern, H. H., Tarone, E. E., Stern, H. H., Yule, G., & Stern, H. (1983). *Fundamental concepts of language teaching: Historical and interdisciplinary perspectives on applied linguistic research*. Oxford university press.
26. Torres, M. (2001). «Integración de tecnologías multimedia en la enseñanza de lenguas». In *Revista Lenguaje*, 28, pp. 84-107, Universidad Del Valle.